

## 多言語音声翻訳プラットフォーム始動のお知らせ

### 【ポイント】

- 多言語音声翻訳の「クラウド型 API サービス」「ソフトウェアライセンス」「翻訳モデルカスタマイズサービス」を包括的に提供
- 外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策<sup>1</sup>などで活用が期待される多言語音声翻訳機やアプリケーションの創出及び利用拡大を狙う企業向けのワンストップサービス
- 総務省・NICT<sup>※</sup>のグローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術<sup>2</sup>の研究開発の成果をプラットフォームとして商用化

株式会社みらい翻訳(みらい翻訳、本社: 東京都渋谷区、代表取締役社長: 栄藤 稔)は、グローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術の研究開発<sup>2</sup>の成果、NICT の多言語音声翻訳のライセンス事業を行う企業・団体の募集<sup>3</sup>への応募に基づく契約完了<sup>4</sup>に伴い、多言語音声翻訳 API サービス、ソフトウェアライセンス及び翻訳モデルカスタマイズサービスをワンストップで提供する包括的なプラットフォームを始動させます。

※ 国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT、東京都小金井市、理事長: 徳田 英幸)

### 【背景】

訪日外国人観光客数の拡大<sup>5</sup>や、外国人観光客対応及び外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策<sup>1</sup>が掲げられたことから今後国内における外国人とのコミュニケーションの機会がますます増加し、それに伴い多言語音声翻訳技術に対する社会的な期待やニーズが高まってきております。

みらい翻訳は、この多言語音声翻訳技術の社会実装を目指して、総務省のグローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術の研究開発<sup>2</sup>における多言語音声翻訳プラットフォーム開発および社会実証部分の委託の採択を受け、昨年末には研究成果の一部を導入し音声翻訳APIサービス事業を開始しました<sup>6</sup>。また、NICTの多言語音声翻訳のライセンス事業を行う企業・団体の募集<sup>3</sup>に応募し、NICTによる審査を経て契約締結に至りライセンスを開始しました<sup>4</sup>。

また、高度化、多様化する多言語音声翻訳機やアプリケーションの創出及び利用拡大を狙う企業からは、多言語音声翻訳技術の様々な利用形態を満たす包括的な多言語音声翻訳プラットフォームが求められていました。

<sup>1</sup> 内閣府 外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策 <https://www.kantei.go.jp/jp/singi/gaikokujinzai/kaigi/dai3/siryou3-2.pdf>

<sup>2</sup> 総務省「グローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術の研究開発及び社会実証 - I.多言語音声翻訳技術の研究開発」

<sup>3</sup> NICT 多言語音声翻訳のライセンス事業を行う企業・団体の募集について <https://www.nict.go.jp/info/topics/2018/11/15-1.html>

<sup>4</sup> NICT の多言語音声翻訳技術のライセンス事業をみらい翻訳が開始

[https://miraitranslate.com/uploads/2019/04/MiraiTranslate\\_LicenseBiz\\_pressrelease\\_20190418.pdf](https://miraitranslate.com/uploads/2019/04/MiraiTranslate_LicenseBiz_pressrelease_20190418.pdf)

<sup>5</sup> 2016年3月30日、『明日の日本を支える観光ビジョン構想会議』（議長：内閣総理大臣）において

<sup>6</sup> 音声翻訳 API サービス「グローバルコミュニケーションパック」のリリース

[https://miraitranslate.com/uploads/2018/12/MiraiTranslate\\_VoiceTranslationService\\_20181220.pdf](https://miraitranslate.com/uploads/2018/12/MiraiTranslate_VoiceTranslationService_20181220.pdf)

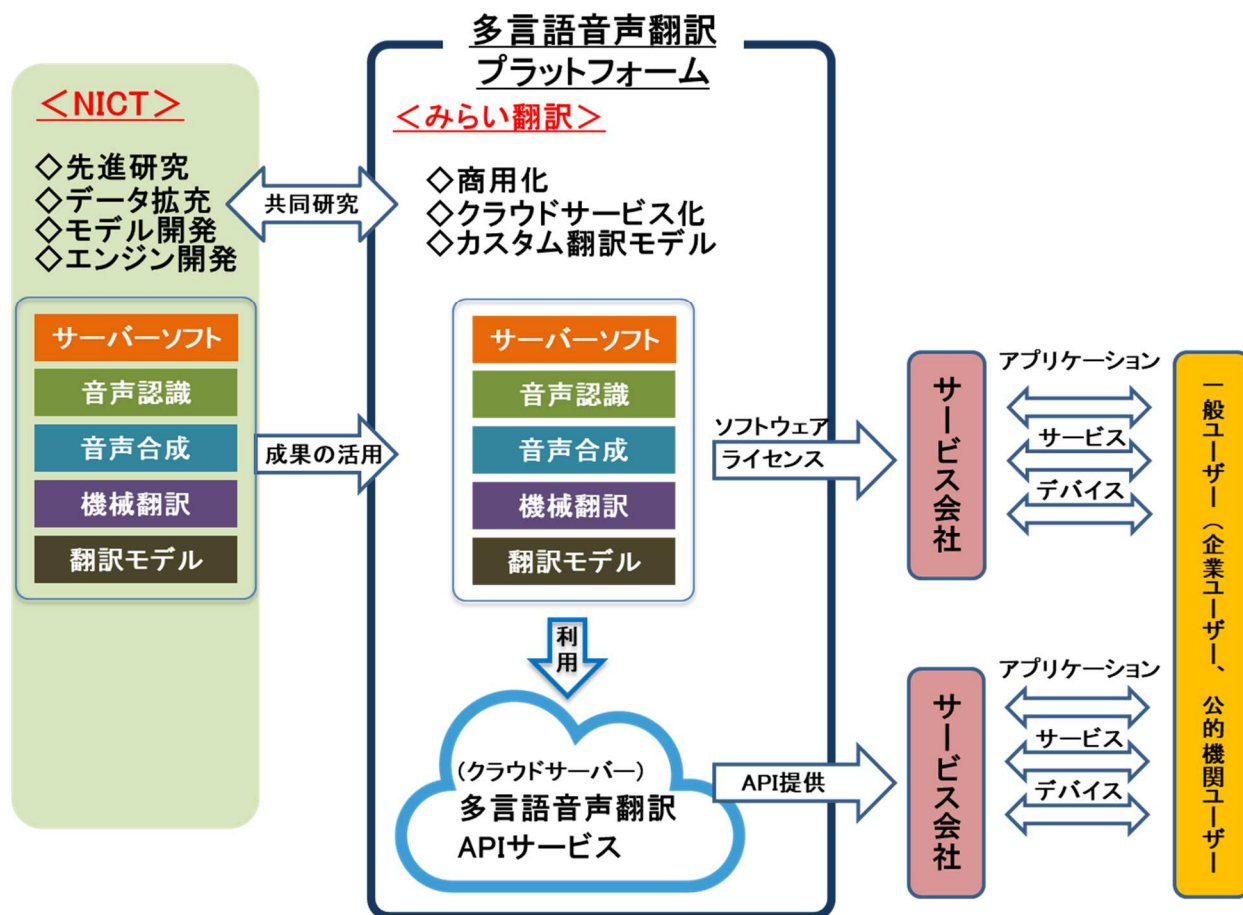
## 【多言語音声翻訳プラットフォームの内容】

### ■プラットフォーム全体

- NICT 多言語音声翻訳技術の研究成果の早期提供
 

NICT 多言語音声翻訳技術をライセンスまたは API サービスとして提供し、これらを NICT の新たな研究成果に基づいて逐次アップデートします。
- 適用分野、対応言語の拡大
 

訪日外国人観光客向けに加え、医療分野やニーズの高い分野への適用(翻訳モデルカスタマイズ)ができるようにします。



### ■多言語音声翻訳 API サービス

本サービスは、グローバルコミュニケーションパックとして音声認識・機械翻訳・音声合成をセットにして提供します。

項目	概要	
サービス名	音声翻訳 API サービス	
提供機能	API	音声翻訳
		機械翻訳
		音声合成
		機械翻訳用ユーザ辞書
		機械翻訳用翻訳メモリ

基本サービス	グローバルコミュニケーションパック NICT の音声認識、機械翻訳、音声合成エンジンをセットアップして API にて提供 - 4 言語プラン(提供言語の中から日本語と 3 言語まで選択できます) - 10 言語プラン(提供言語の中から日本語と 9 言語まで選択できます)
提供言語	日本語<->英語・中国語(簡体字)(繁体字)・韓国語・タイ語・ベトナム語・インドネシア語・ミャンマー語・フランス語・スペイン語

## ■多言語音声翻訳ソフトウェアライセンス

2019 年 4 月 18 日より、以下の表の申込みを開始しており、準備ができたものから提供を実施します。

項目	概要	
ライセンス提供物	ソフトウェア	音声認識エンジン
		機械翻訳エンジン
		音声合成エンジン
		音声翻訳サーバプログラム
		辞書登録ツール(音声認識、機械翻訳、音声合成)
音声認識モデル 音声合成モデル (11 言語)	日本語、英語、中国語(簡・繁)、韓国語、インドネシア語、タイ語、ベトナム語、ポルトガル語(ブラジル)、スペイン語、フランス語、ミャンマー語	
機械翻訳モデル (対話系 31 言語対) (文書系 11 言語対) (特許系 5 言語対) 他	日本語⇄英語、中国語(簡・繁)、韓国語、タイ語、ベトナム語、スペイン語、フランス語、インドネシア語、ミャンマー語、アラビア語、イタリア語、ウルドゥ語、オランダ語、クメール語、シンハラ語、台湾華語、デンマーク語、ドイツ語、トルコ語、ネパール語、ハンガリー語、ヒンディ語、フィリピン語、ポルトガル語、ポルトガル語(ブラジル)、マレー語、モンゴル語、ラーオ語、ロシア語、他	
付帯サービス	言語プロフェッショナルサービス(翻訳モデルのチューニング等)	
	ソフトウェア保守サポート(QA サポート)	

## 【今後の展望】

今後のプラットフォームにおいては、音声翻訳精度のさらなる向上、提供ソフトウェアの拡大、API サービスのプラン拡充、言語プロフェッショナルサービスの充実を目指し、みらい翻訳独自の付加価値向上に努めてまいります。

### < サービスに関するお問い合わせ >

株式会社みらい翻訳  
セールス&マーケティング部  
古谷 利昭  
Tel: 03-6434-1340  
E-mail: info@miraitranslate.com  
https://miraitranslate.com

### < 広報・報道関係のお問い合わせ先 >

みらい翻訳PR事務局(株式会社アンティル内)  
担当: 清水、高橋、田辺  
Tel: 03-5572-6063  
E-mail: miraitranslate@vectorinc.co.jp